

## PATTO DI COLLABORAZIONE

### Giardino della memoria Luca Rossi e Amici

Accordo di collaborazione per la cura condivisa, la rivitalizzazione e la rigenerazione urbana dell'area verde tra via Besozzi e Via Caianello (Mun.9) all'interno del Quartiere Bovisa/Dergano, quale attività di cura condivisa dei beni comuni, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.

#### TRA

Il Comune di Milano (di seguito per brevità "il Comune") con sede in Piazza della Scala n. 3, (P.I. 01199250158), rappresentato dal Direttore Operativo dell'Area Municipi – Ambito di Coordinamento 2 Dott.ssa Gabriella Della Valle;

#### E

L'Associazione Luca Rossi per l'Educazione alla Pace e all'Amicizia tra i Popoli, con sede legale in via Candiani, 29 20158 Milano C.F. 97119400154, rappresentata dalla Sig.ra Adele Folcia in qualità di Presidente;

#### E

La Sezione Anpi Bovisa Severgnini, con sede legale in Via Mercantini, 1 20158 Milano - C.F. 80156470157 rappresentata dalla Sig.ra Fiorella Pirola in qualità di Presidente pro tempore;

#### E

Il Centro Culturale Multietnico La Tenda, con sede legale in via Valtellina 68, 20158 Milano, C.F. 97144760150, rappresentato da Raffaele Taddeo in qualità di Presidente;


#### E

L'Associazione Sheb Sheb, con sede legale in via Abbiati, 4, C.F. 97654440151 rappresentata da Umberto Bartolomeo Contro in qualità di legale rappresentante;

di seguito per brevità "le parti"

#### PREMESSO CHE

- l'Amministrazione Comunale promuove la "cura condivisa dei beni comuni" da parte dei "cittadini attivi", mediante l'attivazione di "patti di collaborazione", secondo i principi e gli indirizzi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura,*

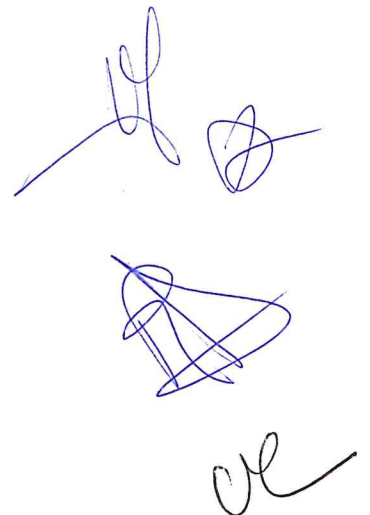


*alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019;

- Con comunicazione del 10.10.2022 i proponenti hanno inviato all'Ufficio Partecipazione Attiva, la manifestazione di interesse per la stesura di un patto di collaborazione per l'area verde tra via Besozzi e Via Caianello.
- Con Deliberazione di Giunta n. 5 del 26.01.2023 il Municipio ha approvato il progetto presentato e espresso linee di indirizzo per il conseguente avviso pubblico per promuovere la raccolta di ulteriori manifestazioni d'interesse per la "cura condivisa, la rivitalizzazione e la rigenerazione urbana dell'area verde tra via Besozzi e Via Caianello", da ricondurre a sistema;
- con Determinazione dirigenziale n. 483 del 27.01.2023 si è proceduto all'approvazione dell'avviso pubblico citato;
- In risposta all'avviso pubblico richiamato non sono state raccolte manifestazioni di interesse;
- Con Deliberazione di Giunta n. 19 del 16.02.2023, il Municipio ha approvato l'adesione al Patto di collaborazione per la "cura condivisa, la rivitalizzazione e la rigenerazione urbana dell'area verde tra via Besozzi e Via Caianello"
- Con propria determina dirigenziale n. 1013 del 13.02.2023 il Municipio ha approvato lo schema di accordo di collaborazione;
- I soggetti elencati si riconoscono nello spirito e nelle finalità del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019 di cui accettano integralmente i principi e di cui rispettano le disposizioni;
- Il presente accordo non dà luogo ad alcun vincolo associativo tra le parti;

#### PREMESSO INOLTRE CHE

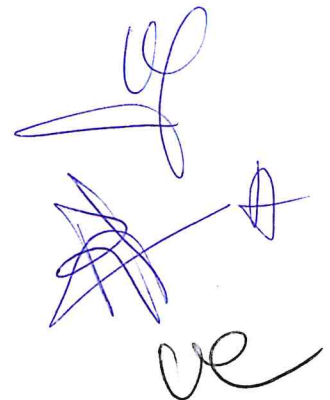
- L'area verde tra via Besozzi e Via Caianello è stata, sin dal 1990, oggetto di ripristino e cura da parte delle associazioni che operano nel territorio e, in particolare, dall'Associazione Luca Rossi per l'Educazione alla Pace e all'Amicizia tra i Popoli. Questo gruppo compatto di realtà della zona, grazie al supporto della Cooperativa Sociale "Sommozzatori della Terra", ha iniziato in quella fase a piantumare i primi alberi. Negli anni, l'associazione ha sostenuto l'impegno anche economico della delimitazione dello spazio, sovvenzionando la messa a dimora di una siepe sempreverde e si è attivata affinché il giardino venisse correttamente illuminato.



- Grazie alle firme degli abitanti delle case limitrofe e all'interessamento del consigliere comunale Basilio Rizzo, nel 2011 il Comune installa dei lampioni che permettono un'adeguata illuminazione. Con la piantumazione dei primi alberi, l'Associazione Luca Rossi, in collaborazione con alcuni docenti della Scuola Maffucci, installa al centro dell'area una grande targa di legno in ricordo di Luca. Nel tempo con il contributo di diversi cittadini, sugli alberi ormai in crescita, si iniziano a porre delle targhe commemorative in ricordo di cittadini e partigiani.
- Il presente accordo di collaborazione ha, quindi, l'obiettivo di rigenerare e valorizzare un'area verde che negli anni l'iniziativa della comunità locale ha trasformato in un luogo commemorativo in cui si raccoglie la memoria collettiva di persone che hanno avuto un ruolo simbolico nella storia del quartiere e della città intera.
- Le finalità specifiche perseguite dal presente accordo sono le seguenti:
  - a) ripristinare le targhe vandalizzate;
  - b) continuare la tradizione di piantumare un nuovo albero in ricordo di persone che si sono distinte nel Municipio, per il valore etico e civico della loro vita;
  - c) promuovere iniziative sia ludiche, sia didattiche per far conoscere e apprezzare lo spirito del luogo alla cittadinanza locale;
  - d) promuovere eventi culturali e didattici, anche con la partecipazione delle scuole del quartiere in tour guidati.

#### CONSIDERATO CHE

- L'Associazione Luca Rossi per l'Educazione alla Pace e all'Amicizia tra i Popoli nasce nel 1992, in memoria di Luca Rossi, uno studente di soli 20 anni, colpito a morte il 23 febbraio 1986 per un uso illegittimo delle armi da parte di un agente della Digos fuori servizio che interviene per sedare una rissa a cui Luca era estraneo. Luca che correva per prendere la filovia viene colpito da un proiettile di rimbalzo. Fra le sue diverse finalità, l'Associazione ha posto un'attenzione particolare al mondo della scuola e dei giovani, nella convinzione che, proprio con tali interlocutori, sia necessario lavorare per stimolare una cultura di pace fatta di nuovi rapporti interpersonali, di ricerca di soluzioni creative e non violente dei conflitti, di accettazione e valorizzazione delle diversità. È innegabile, infatti, che le tensioni, le ingiustizie, l'emarginazione e la conflittualità che attraversano i continenti, le nazioni, le classi sociali, richiedano un impegno anche culturale e non solo mirato alla equità nella distribuzione e nel consumo delle risorse disponibili;
- la sezione Anpi Bovisa Severgnini persegue gli obiettivi prescritti dall'Anpi centrale, ponendosi in prima linea nella custodia e



nell'attuazione dei valori della Costituzione, quindi della democrazia, e nella promozione della memoria di quella grande stagione di conquista della libertà che fu la Resistenza;

- il Centro Culturale Multietnico La Tenda è una associazione nata a Milano nel 1991 e che si propone il compito di rivitalizzare la vita sociale del territorio in cui opera a partire dalla presenza degli stranieri di nuova immigrazione nel nostro paese;
- l'Associazione Sheb Sheb nasce con l'intento di creare una "rete sociale" che veda protagonisti i migranti egiziani, valorizzandone identità e memoria e allo stesso tempo fornendo loro una diversa occasione di condivisione con la cittadinanza. Il progetto punta a valorizzare l'identità e la memoria dei giovani Egiziani e impostare un sistema di inserimento alternativo nella realtà ospitante. Si valorizza un'attività artigianale peculiare del paese, in termini di possibilità di crescita micro-economica, e dei propri oggetti e abitudini. Il progetto punta a realizzare un percorso di integrazione attiva tra la comunità migrante egiziana e quella ospitante italiana. È quindi un modo diverso per conoscere le tradizioni e la cultura dell'Egitto e soprattutto dei suoi giovani.

#### SI CONVIENE E SI STIPULA

quanto segue:

##### **Art. 1 – Richiamo alle premesse**

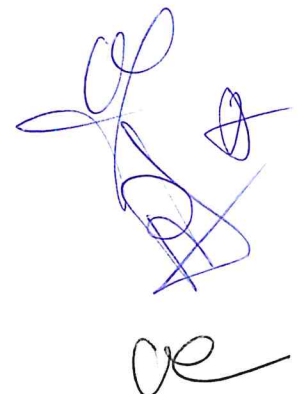
Le premesse costituiscono parte integrante del presente accordo.

##### **Art.2 – Oggetto dell'accordo**

L'accordo disciplina le attività realizzate per la cura condivisa, la rivitalizzazione e la rigenerazione urbana dell'area verde ricompresa tra via Besozzi e Via Caianello. Le finalità e gli impegni perseguiti, saranno meglio specificate nel successivo art. 4.

##### **Art. 3 – Durata dell'accordo e facoltà di rinnovo**

La durata dell'accordo stabilita in 36 mesi, decorre dalla sottoscrizione del presente atto; è vietato il rinnovo tacito dell'accordo. Entro 30 giorni antecedenti il termine di scadenza ogni sottoscrittore ha facoltà di proporre la riprogettazione, con caratteri di novità e di sviluppo, degli interventi di rivitalizzazione dello spazio urbano con iniziative di comunità. La durata dell'accordo tiene conto di eventuali contingenze pratico/organizzative dipese dall'emergenza sanitaria nazionale. Le Parti, in particolare, si impegnano in buona fede a considerare, alla luce di tale particolare prospettiva, la reale e possibile facoltà dei promotori di dar corso alle iniziative di cui all'art. 4.



#### **Art. 4 – Prestazioni ed oneri dei contraenti**

I soggetti elencati organizzano e realizzano le attività in oggetto in totale autonomia, assumendosi integralmente gli oneri di spesa e le responsabilità che esse comportano, nonché curandone la documentazione in forme analogiche o digitali.

In particolare, i soggetti firmatari si impegnano a:

4.1 Il Comune contribuisce alle finalità del progetto con il proprio Patrocinio gratuito per gli Eventi e le attività organizzate dalle associazioni; concedono gratuitamente l'utilizzo del suolo pubblico dell'area verde e delle aree adiacenti; svolge attività di monitoraggio e coordinamento rendendo disponibili i propri uffici; promuove, di concerto con gli altri contraenti, a propri oneri e spese, le attività di comunicazione e divulgazione delle attività realizzate per la cura condivisa dei beni comuni, entro le quali la presente sarà ricompresa; fornisce a richiesta e sotto la guida di un soggetto professionale attrezzature necessarie a svolgere lavori di cura e coltivazione del verde rientranti nelle ordinarie capacità del cittadino;

4.2 I soggetti proponenti si impegnano a:

- a) Ripristinare le targhe vandalizzate;
- b) Mantenere la tradizione di piantumare un nuovo albero in ricordo di persone che si sono distinte, soprattutto in quartiere, per impegno sociale;
- c) Promuovere iniziative sia ludiche, sia didattiche per far conoscere e apprezzare lo spirito del luogo alla cittadinanza locale.
- d) Promuovere piccoli eventi, cori, letture, piccoli laboratori.
- e) Coinvolgere le scuole del quartiere in tour guidati alla scoperta della "memoria";

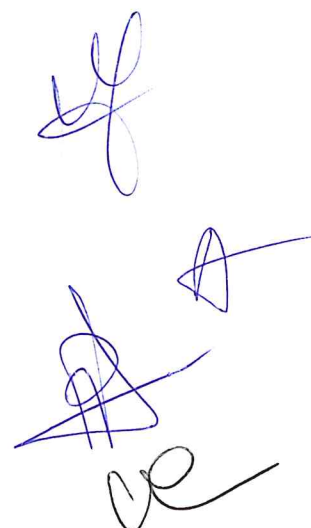
4.3 le parti presentano al Comune un programma articolato di attività entro 30 giorni dalla stipula del patto e di norma con cadenza almeno trimestrale.

#### **Art. 5 – Tempi e modalità di esecuzione**

I sottoscrittori curano con particolare diligenza lo scambio tempestivo di qualunque informazione sia utile alla programmazione e realizzazione delle attività, provvedendo a comunicare ai competenti uffici del Municipio 9 e all'ufficio partecipazione attiva un programma di attività di animazione e di rivitalizzazione aggiornato periodicamente; ogni attività deve essere comunicata almeno 15 giorni prima della data prevista per la sua realizzazione.

#### **Art. 6 - Disciplina delle attività di animazione**

Ai sensi della deliberazione di Giunta comunale n. 813 del 03/06/2022 il Comune di Milano riconosce la possibilità di effettuare, in aree pedonali e nelle aree pavimentate dei parchi cittadini, le seguenti manifestazioni:



- a) *piccole iniziative diffuse a carattere socio-culturale* e di intrattenimento (c.d. PIDS), ossia iniziative di dimensioni contenute (entro i 60 mq e con un numero massimo di partecipanti pari a circa 100 persone) che non necessitano di licenza di spettacolo, e che hanno come finalità principale e prevalente la socialità, l'incontro tra le persone e la rigenerazione dei luoghi;
- b) ordinarie attività di spettacolo, previo rilascio della relativa licenza da parte dello Sportello unico eventi con la procedura tipica.

Nel caso delle PIDS è necessario presentare istanza per occupazione suolo pubblico ai Comandi decentrati di Polizia Locale competenti per territorio per il rilascio di un semplice permesso; l'istanza deve essere presentata entro 15 giorni prima della data prevista per l'evento.

In allegato parte integrante al presente accordo un elenco esemplificativo di attività qualificabili come PIDS e un elenco di allestimenti che possono essere utilizzati senza vincoli ulteriori.

Le manifestazioni PIDS sono esenti dalla costituzione del deposito cauzionale a garanzia di eventuali danni al suolo pubblico; inoltre sono esenti dal pagamento del Canone di occupazione suolo pubblico ai sensi dell'art. 31, lett. a) num. 2 del Regolamento Canone Unico Patrimoniale e Canone di Concessione dei Mercati.

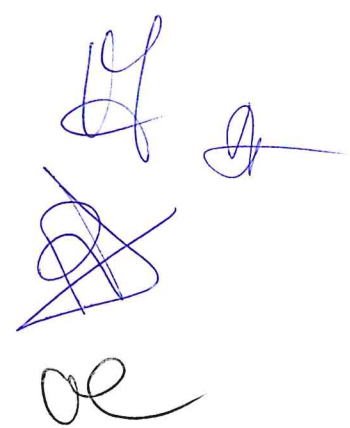
Le attività di cura del verde negli spazi previsti dal presente accordo sono autorizzate con la semplice comunicazione della data di effettuazione all'ufficio tecnico municipale di competenza, per la verifica di possibili interferenze con altre attività previste in sito, quali ad esempio quelle manutentive.

#### **Art. 7 – Monitoraggio e autovalutazione**

Con frequenza di norma trimestrale il Comune attiva la consultazione dei contraenti, anche con incontri diretti, per la valutazione dei benefici sociali prodotti dalle iniziative oggetto del presente accordo, secondo una metodologia condivisa di valutazione, mediante parametri misurabili, per aggiornare la programmazione successiva delle attività e per l'indicazione di eventuali ambiti di miglioramento.

#### **Art. 8 – Polizze assicurative**

Le parti, per assicurare le garanzie indicate all'art.4 aderiscono al programma attivando per i propri volontari idonee polizze assicurative a tutela dai rischi di infortunio e della responsabilità civile, fornendone copia al Comune. Ai cittadini che aderiscono liberamente alle attività originate dal presente accordo si estendono le tutele predisposte dalle polizze assicurative RCT del Comune di Milano, previa loro iscrizione al registro civico dei cittadini attivi.



**Art. 9 – Privacy policy e sicurezza ambientale**

I dati raccolti dalle associazioni in relazione alle attività oggetto del presente accordo non sono conferiti al Comune di Milano. Nella gestione dei rapporti con cittadini, associazioni, gruppi informali, fornitori, media digitali e analogici, le associazioni assumono il ruolo di Titolari del trattamento ai sensi del Regolamento (UE) n. 679 del 27 aprile 2016, artt. 4 e 26, (di seguito RGPD) adempiendo alle prescrizioni ivi previste ed a quelle dettate inoltre dalla L. n. 633/1941, ad esempio in tema di acquisizione e diffusione immagini, specie di minori. Le manifestazioni pubbliche e gli eventi organizzati nell'ambito del presente accordo devono essere oggetto delle valutazioni di rischio e delle misure prescritte dalla Deliberazione della Giunta della Regione Lombardia (DGR) n° 2453 approvata nella seduta del 07/10/2014. Le manifestazioni pubbliche devono essere segnalate con congruo anticipo sulla data di realizzazione alla direzione del Municipio 9 e all'ufficio di Polizia Locale competente per territorio.

Tutti i soggetti sottoscrittori, nel trattamento dei dati raccolti in attuazione del presente accordo, si attengono alle norme vigenti in materia e al rispetto della informativa sul trattamento della privacy allegata al presente patto come parte integrante.

**Art. 10 – Risoluzione modificazione e/o integrazione dell'accordo**

Il presente accordo può essere risolto in qualunque momento per insindacabile richiesta anche di uno solo dei contraenti senza dar luogo a pretese o rivalse. Qualunque modificazione o integrazione del presente accordo, ivi compresa l'adesione di nuovi soggetti, può avvenire per iscritto solo con il consenso di tutti i contraenti.

**Art. 11 - Foro competente**

La definizione di eventuali controversie dipendenti dal presente accordo, espletato con esito negativo un tentativo di composizione bonaria, è attribuita esclusivamente al Giudice ordinario del Foro di Milano.

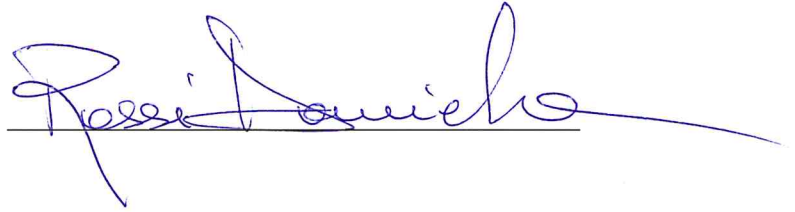
Letto, confermato e sottoscritto in segno di integrale accettazione senza riserve, per tutte le 10 pagine comprendenti il documento.

Milano, il 09/03/2023

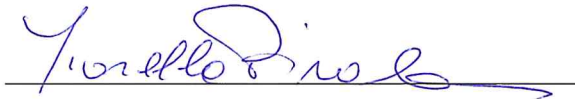
p. il Comune di Milano  
Direttore Operativo dell'Area Municipi  
– Ambito di Coordinamento 2  
Dott.ssa Gabriella Della Valle  
(firmato digitalmente)



p. l'Associazione Luca Rossi per  
l'Educazione alla Pace e all'Amicizia  
tra i Popoli  
la Presidente  
Adele Folcia



p. la Sezione Anpi Bovisa Severgnini  
la Presidente pro Tempore  
Fiorella Pirola



p. il Centro Culturale Multietnico La  
Tenda  
il Presidente  
Raffaele Taddeo  
p. l'Associazione Sheb Sheb  
il Legale Rappresentante  
Umberto Bartolomeo Contro





## INFORMATIVA RELATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali), si informa che i dati personali raccolti per la sottoscrizione del patto di collaborazione approvato con la Determinazione dirigenziale n xxx/2020 del Comune di Milano, e per l'effettuazione delle attività che ne sono conseguenti, sono trattati dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, allo scopo esclusivo di perseguire l'interesse pubblico costituito dalla ricerca di contributi migliorativi alla definizione del progetto offerti dalla popolazione.

Fatta salva la possibilità di un ulteriore utilizzo per trattamenti successivi, compatibili con le finalità del Comune nell'ambito delle politiche di promozione della partecipazione e della cittadinanza attiva, il trattamento dei dati forniti direttamente dagli interessati o comunque raccolti nel corso dell'attività, riconducibili al patto, è effettuato con l'utilizzo di procedure informatizzate nonché da persone autorizzate e tenute obbligatoriamente alla riservatezza.

Le attività prodotte mediante patti di collaborazione e in generale ogni attività promossa dalla cittadinanza attiva richiede la raccolta esclusivamente dei seguenti dati personali: nome e cognome, indirizzo mail e numero di telefono (facoltativo); indirizzo del domicilio; numero di carta d'identità o altro documento di identificazione; codice fiscale;

I dati raccolti saranno conservati per il tempo necessario alla gestione delle attività, fermi restando gli obblighi in materia di conservazione degli atti e documenti amministrativi e/o di archiviazione storica. I documenti e i materiali inviati dei sottoscrittori o raccolti tra i cittadini attivi nell'ambito delle attività conseguenti al patto saranno oggetto di pubblicazione in forma nominativa, o, se richiesto, anonima, sul sito istituzionale del Comune di Milano nella pagina dedicata alla Partecipazione, previa rilascio di liberatoria da parte dell'autore; potranno inoltre essere oggetto di elaborazioni statistiche e di utilizzo da parte di terzi, senza generare compensi in qualsiasi forma denominati per l'autore; questi materiali sono conferiti dagli autori quali contributi allo sviluppo del patto e allo scopo di promuovere la diffusione delle buone prassi di partecipazione.

Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 ed in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erronei e la cancellazione se sussistono i presupposti, nonché di opporsi al loro trattamento rivolgendo la richiesta:

- al Comune di Milano, in qualità di Titolare, via Dogana, n.2 – 20122 Milano - Direzione Servizi civici, Partecipazione e Sport - al seguente indirizzo e-mail [partecipazione@comune.milano.it](mailto:partecipazione@comune.milano.it)
- al Responsabile per la protezione dei dati personali del Responsabile del Trattamento (Data Protection Officer – del Comune di Milano) e-mail: [dpo@comune.milano.it](mailto:dpo@comune.milano.it)



Infine si informa che gli interessati, ricorrendo i presupposti, possono proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana - Garante per la protezione dei dati personali - Piazza di Monte Citorio n. 121 – 00186 Roma.

<b>Informativa sul trattamento dei dati - SCHEMA RIASSUNTIVO</b>	
Titolare del trattamento	Comune di Milano
Contatti del Responsabile della protezione dei dati (DPO) presso Responsabile del Trattamento	dpo@comune.milano.it
Finalità del trattamento	Patto di collaborazione come sopra denominato
Base giuridica del trattamento	Regolamento per la cura dei "Beni Comuni" del Comune di Milano.
Categorie di dati	Dati comuni
Comunicazione dei dati (Categorie di destinatari)	Nessun destinatario
Trasferimento dei dati verso paesi terzi extra UE	I dati non sono trasferiti all'estero
Tempi di conservazione dei dati	I dati saranno conservati nel rispetto e in applicazione delle norme in materia di conservazione documentale archivistica.

